

**Berliner Werkstätten für Behinderte GmbH (BWB) Westhafenstraße 4, 13353 Berlin**  
**Tel.:(030) 390 96 – 400/401/402 (Bay Mauss - Meslek Eğitimi Alanı Şefi, Bayan Bernau -**  
**Meslek Eğitimi Bürosu)**

Berliner Werkstätten für Behinderte GmbH (BWB), § 54 SGB XII i.V.m. § 33 SGB IX'e göre **İş hayatına katılım** konulu mesleki destek sunmaktadır.

Özürlerinin türü ve şiddeti nedeniyle genel iş piyasasında çalışamayan, henüz çalışamayan veya tekrar çalışamayan özürlü tüm insanlar **kayıt** olabilir. BWB 45 yıl önce kurulmuştur ve bugün çeşitli meslek alanlarında 1400'ün üzerinde iş sunmaktadır. Mesleki eğitim alanında mesleki destek, atölyenin üretim bölümünde bulunmaktadır ve genel olarak *iki yıl* sürmektedir. Zaman açısından genellikle yeni çalışanlara hangi mesleki uzmanlıkta desteklenmeye devam edilmesi konusunda karar vermede yardımcı olacak 3 aya kadar bir meslek bulma aşaması ("giriş süreci") gerçekleştirilmektedir. Meslek eğitim alanındaki destek, *pratik ve teorik bölüm ile eşlik eden çalışmalar* olarak adlandırılan çalışma alanlarına ayrılmıştır.

Pratik bölüm farklı uzmanlıklara ayrılmaktadır, örneğin: *Elektroteknik, elektronik, EDV (elektronik veri işleme), büro iletişimi, montaj, ambalaj, araba tamiri, ev idaresi, mutfak, tarım, peyzaj, grafik ve yaratıcı üretim, metal alanında makine eğitimiyle birlikte ahşap ve metal işleme*. Özellikle yoğun bir desteğe ihtiyaç duyan çalışma katılımcıları için, BWB *dar kotalı özel çalışma gruplarına* sahiptir. Farklı uzmanlıklarda pratik mesleki destek için BWB bu uzmanlıkların *teorik arka planını* açıklamak üzere uzmanlığa özel kurslar sunmaktadır. Ayrıca "*Genel eğitim kursları*" ve "*Yaşam pratiği kursları*" da mesleki desteğe dahildir.

BWB'nin eşlik eden hizmeti psikososyal ve psikomotor destek hizmetleri de sunmaktadır, örneğin:

Disko, mülakat ortamı, sağlık eğitimi sunuşları, müzik tedavisi, okulda eğitim sunuşları, özel pedagojik gezileri, yol/hareket etme eğitimi, ev eğitimi, jimnastik, futbol, masa tenisi gibi özel sunuşlar ve başka bir çok şey daha.

Berlin'in ilk ve tek atölyesi olarak BWB, 2007 yılı başından beri Nürnberg Federal Çalışma Dairesi tarafından kabul edilmiş bir konsept olan "**Dışarıda Mesleki Eğitim Alanını**" sunmaktadır:

Bu alan, mesleki eğitim alanı çerçevesinde mesleki kalifikasyonun entegrasyona yönelik bir şeklidir. Mesleki kalifikasyon için oluşturulan bu yeni seçenek, "insanın hayatı kendi belirlemesi" ilkesine dayanıyor. Burada amaç, yoksa büyük bir olasılıkla sadece özürlü insanlara özel bir atölyede sabit bir iş bulabilecek olan özürlü insanların genel çalışma piyasasına entegrasyon olanağının iyileştirilmesi.

Bu mesleki kalifikasyon, ilk çalışma pazarının atölyesi ve işletmesi arasındaki geçiş alanında iyi düşünülmüş bir entegrasyon yönetimi kullanılarak bu işletmelerdeki gelecek etkinlikler hedeflenerek gerçekleştirilmektedir.

Mezunlar bu konseptle sayısı yapıtaşı aracılığıyla bu kalifikasyonla genel çalışma piyasası işletmelerinde çalışma imkanı elde ediyorlar (katılım). Bundan da ileride

- ya tariflere uygun ücretlendirilen bir iş ya da

- BWB ile akit ilişkisi devam eden uzatılmış bir atölye işi ortaya çıkıyor.

### **Dönemsel Cerçeve**

#### **Meslek Bulma Aşaması (3 aya kadar)**

Meslek bulma aşamasında çalışanların ilgileri ve eğilimleri ortaya çıkarılır. İstenen uzmanlıklarda, çalışanların uzmanlık alanındaki çalışma alanıyla tanışıp bu alana uygunluklarını sınavabilmelerine hizmet eden bir-iki haftalık stajlar gerçekleştirilir. Meslek bulma aşamasının sonunda gelecek uzmanlık belirlenir.

#### **1. Yıl Meslek Eğitim Alanı (temel kurs)**

1. MEA yılında farklı uzmanlıklardaki el yetenekleri iletilir ya da daha da desteklenir. Bunlara yaşam pratiği alanında, sosyal davranış ve okul alanındaki destek eklenir.

#### **2. Yıl Meslek Eğitim Alanı (geliştirme kursu)**

2. MEA yılında uzmanlığın uzmanlıkla ilgili talepleri artırılır ki altı ayın sonunda meslek eğitim alanının konumundan ayrılır ve ikinci sömestrede MEA çalışma alanında deneme çalışmaya başlanabilir. Burada iş kalitesi, performans, süreklilik ve bağımsızlık gibi talepler daha da güçlü bir biçimde eklenir.

Meslek bulma aşamasındaki (giriş süreci) ve meslek eğitim alanındaki mesleki destek süresi boyunca sponsor çalışanlara genel olarak aylık bir eğitim ücreti veya geçiş ücreti öder. Atölye bir öğle yemeği sunar. Ayrıca emeklilik, sağlık ve bakım sigortasıyla ilgili katkılar ödenirken en geç 20 yıllık atölye üyeliğinden sonra bir işgücü azalması nedeniyle emekli aylığı bağlanması talep edilebilir.

Mesleki eğitim alanındaki mesleki destekten sonra BWB çalışma alanına geçiş gerçekleşir.

### **BWB'ye giden yol**

İlk önce ilgilenen her kişi, ikamet yerindeki iş acentesine (özürlü insanlar için mesleki danışmanlık) mesleki rehabilitasyon ("çalışma hayatına katılım") dilekçesi vermelidir (Tek tek durumda başka sponsorlar da sorumlu olabilir, örneğin meslek birlikleri, emeklilik sigortaları – Deutsche Rentenversicherung Bund (BfA), Deutsche Rentenversicherung Berlin-Brandenburg (LVA) vs.). Dilekçe zamanında sponsora iletilmelidir. İşleme sürelerinin altı aya kadar uzayabileceğini belirledik. Aynı zamanda sponsora mesleki destek çalışmasını BWB'de gerçekleştirmek istediğinizi iletmelisiniz.

Gelecekteki çalışma katılımcıları, ebeveynler, bakıcılar için bilgilendirme broşürü...

Adresimiz:

**Berliner Werkstätten  
für Behinderte GmbH (Berlin Özürlü  
Atölyeleri) (BWB)  
Mesleki eğitim bürosu  
Westhafenstraße 4**

Federal Çalışma Dairesi veya başka bir sponsor BWB'de mesleki destek dilekçenizi onaylayıp durumu BWB'ye yazılı olarak bildirdikten sonra, sizi bir tanışma mülakatına davet edeceğiz ve çalışma genel olarak sonraki ayın ilk iş gününde başlayabilir.

13353 Berlin

**Daha ayrıntılı bilgileri BWB'nin ilgili işletme bölümleri/bürolarındaki Eşlik  
Eden Hizmetten ve mesleki eğitim bürosundan alabilirsiniz:**

**İşletme bölümü:**

**İlgili kişi:**

**Telefon numarası:**

**BWB-Nord**

Westhafenstr. 4

Berlin – Mitte

(Mitte/Tiergarten/Wedding)

Bayan Meinecke

Bayan Chaber

(030) 3 90 96 – 4 23

(030) 3 90 96 – 4 24

**Mesleki Eğitim Alanı Şefliği**

**Bay Mauss**

**(030) 3 90 96 - 400**

**Harici Mesleki Eğitim Alanı Şefliği**

**Bay Handschug**

**(030) 3 90 96 – 426**

**Yönetim:**

**Mesleki eğitim bürosu**

**Bayan Bernau**

**Bayan Potratz**

**(030) 3 90 96 -402**

**(030) 3 90 96 – 401**

**BWB-Süd**

Fontanestr. 30

Berlin – Neukölln

Bayan Haase

(030) 3 90 96 – 5 22

**BWB-Süd – Werkstatt am Hafen**

Lahnstr. 3

Berlin – Neukölln

Bayan Pöge

(030) 3 90 96 - 592

**BWB-Südwest**

Goerzallee 299

Berlin – Steglitz-Zehlendorf

Bayan Bohl

Bayan Mai

(030) 3 90 96 – 6 23

(030) 3 90 96 – 6 21

**BWB-Ost**

Blumberger Damm 233-235

Berlin – Marzahn-Hellersdorf

Bay Neicke

(030) 3 90 96 – 9 65